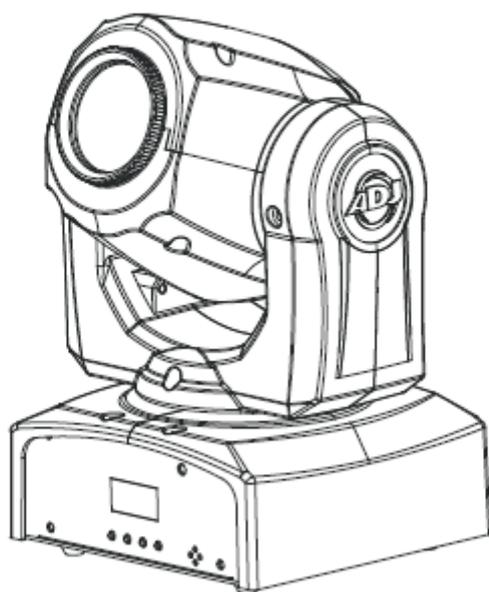




## INNO POCKET SPOT



### *Istruzioni d'Uso*

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Paesi Bassi  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)

## Indice

INFORMAZIONI GENERALI .....	4
ISTRUZIONI GENERALI.....	4
CARATTERISTICHE .....	4
PRECAUZIONI .....	4
MONTAGGIO.....	5
IMPOSTAZIONE DMX .....	6
MENU' DI SISTEMA .....	8
MENU REGOLAZIONE POSIZIONE HOME.....	11
FUNZIONAMENTO .....	11
IMPOSTAZIONE MASTER/SLAVE .....	12
FUNZIONAMENTO DEL TELECOMANDO:.....	12
MODALITÀ 9 CANALI.....	13
MODALITÀ 11 CANALI.....	14
SCHEMA FOTOMETRICO .....	16
SCHEMA CURVA DIMMER.....	16
SOSTITUZIONE FUSIBILE.....	17
PULIZIA:.....	17
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI .....	17
SPECIFICHE:.....	18
RoHS – Un grande contributo alla conservazione dell'Ambiente.....	19
WEEE – Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico .....	19

©2013 **ADJ Products, LLC** tutti i diritti riservati. Le informazioni, le specifiche, gli schemi, le immagini e le istruzioni qui contenuti possono essere modificati senza alcuna informazione preventiva. ADJ Products, logo LLC e nomi e numeri dei prodotti qui contenuti sono marchi di fabbrica di ADJ Products, LLC. La protezione dei diritti d'autore è rivendicata tra l'altro per tutte le forme e i contenuti di materiale e informazioni protetti da copyright, come ammesso attualmente dalla legge scritta o giudiziale, o come successivamente concesso. Tutti i marchi e i nomi di prodotti qui riportati possono essere marchi di fabbrica o marchi registrati dei rispettivi proprietari, e sono come tali riconosciuti. Tutti i prodotti non ADJ, i marchi e i nomi dei prodotti LLC sono marchi o marchi registrati delle rispettive società.

**ADJ Products, LLC** e tutte le società collegate qui riportate declinano qualsiasi responsabilità per eventuali danni a proprietà, macchinari, edifici e impianti elettrici, lesioni a persone e perdite economiche, dirette o indirette, derivanti dall'utilizzo delle informazioni contenute nel presente documento, e/o conseguenti ad assemblaggio, installazione, montaggio e messa in funzione non corretti, carenti, negligenti e secondo pratiche non sicure di questo prodotto.

## INFORMAZIONI GENERALI

**Disimballaggio:** grazie per aver scelto Inno Pocket Spot di ADJ Products, LLC. Ogni Inno Pocket Spot è stato sottoposto ad attento collaudo e spedito in perfette condizioni. Verificare accuratamente l'imballo per accertare eventuali danni che possano essersi verificati durante la spedizione. Se l'imballo appare danneggiato, esaminare con cura l'apparecchiatura per rilevare eventuali danni ed assicurarsi che tutta l'attrezzatura necessaria al funzionamento dell'unità sia intatta. In caso di danneggiamento o parti mancanti, si prega di contattare il Numero Verde dell'Assistenza Clienti per ulteriori istruzioni. Si prega di non rispedire l'unità al proprio rivenditore senza aver preventivamente contattato l'Assistenza Clienti.

**Introduzione:** Inno Pocket Spot è una mini apparecchiatura a LED con testa mobile, DMX intelligente. Inno Pocket Spot può funzionare in modo indipendente oppure in configurazione Master/Slave. Inno Pocket Spot ha tre modalità di funzionamento: Attivazione sonora, Show e controllo DMX. Questa apparecchiatura è adatta a teatri, studios, negozi al dettaglio e simili. *Per risultati ottimali si consiglia di utilizzare speciali effetti fumo o nebbia per esaltare le proiezioni di fasci luminosi.*

**Assistenza Clienti:** Per qualsiasi problema vi raccomandiamo di contattare il Vostro negozio di fiducia American Audio.

E' anche possibile contattarci direttamente, sia tramite il nostro sito Web [www.americandj.eu](http://www.americandj.eu) oppure inviando un e-mail a: [support@americandj.eu](mailto:support@americandj.eu)

**Avvertenza!** Per prevenire o ridurre il rischio di folgorazione o incendio, non esporre l'unità alla pioggia o all'umidità.

**Avvertenza!** *Ciò può provocare gravi danni agli occhi. Evitare sempre di guardare direttamente la luce emessa!*

## ISTRUZIONI GENERALI

Per ottimizzare le prestazioni di questo prodotto, si prega di leggere attentamente le istruzioni di funzionamento al fine di familiarizzare con le operazioni di base. Queste istruzioni contengono importanti informazioni sulla sicurezza relative all'uso e alla manutenzione dell'unità. Si prega di conservare il presente manuale insieme all'apparecchiatura per future consultazioni.

## CARATTERISTICHE

- Compatibile con protocollo DMX-512 (9 oppure 11 canali DMX)
- 7 colori + Bianco
- Ruota gobo fissa con 7 gobo + Spot
- 3 modalità di funzionamento: Attivazione sonora, Show e Controllo DMX
- Microfono interno
- Display digitale per impostazione indirizzo e funzione
- Quattro show pre-programmati
- Compatibile con UC-IR (non incluso)

## PRECAUZIONI

**Attenzione!** L'unità non contiene parti riparabili dall'utente. Non tentare di eseguire personalmente le riparazioni: in tal modo si annullerebbe la garanzia del costruttore. Nell'improbabile caso di necessità di intervento tecnico sull'unità, si prega di contattare ADJ Products, LLC.

*Durante il funzionamento il contenitore può diventare molto caldo. Durante l'utilizzo, evitare di toccare l'unità a mani nude.*

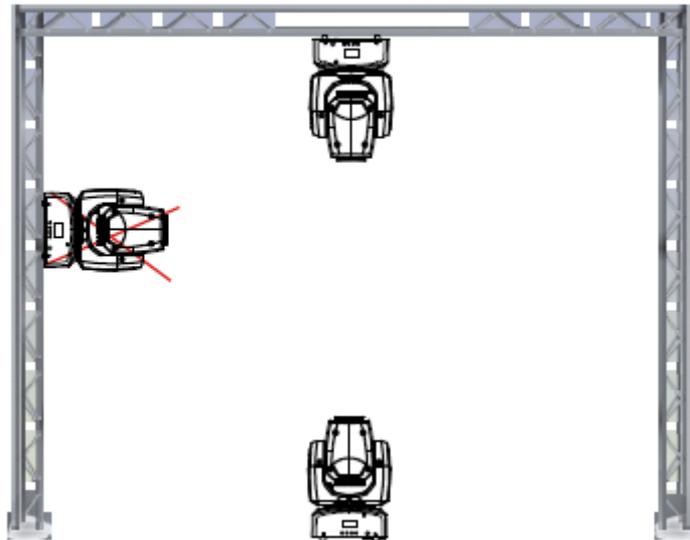
*ADJ Products, LLC non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti dalla non osservanza delle istruzioni riportate nel presente manuale o da modifiche effettuate sull'unità senza preventiva autorizzazione.*

## MONTAGGIO

Durante l'installazione tenere presente che il traliccio di supporto deve essere in grado di reggere 10 volte il peso dell'unità senza deformarsi. L'unità deve essere assicurata con un secondo attacco di sicurezza come, ad esempio, un cavo di sicurezza. Non sostare mai al di sotto dell'apparecchiatura durante le operazioni di montaggio, rimozione o manutenzione.

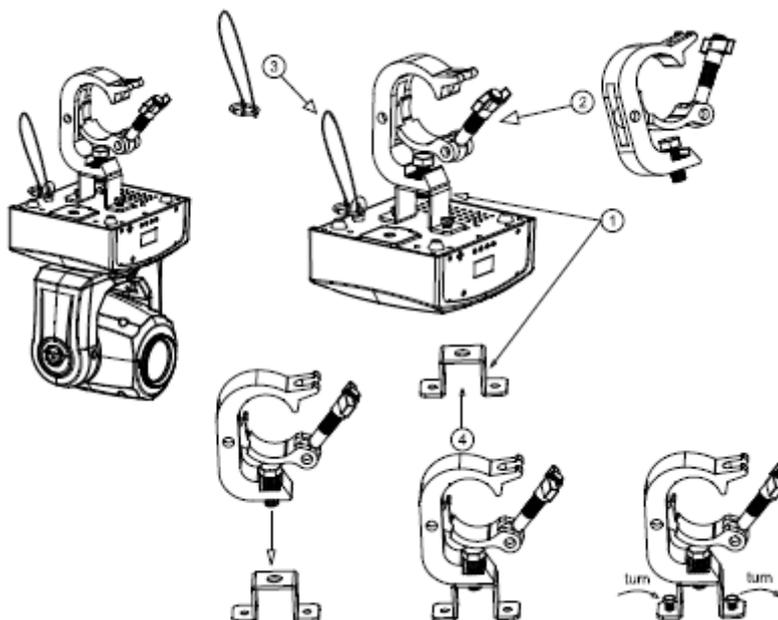
L'esecuzione del montaggio sospeso richiede grande esperienza inclusa, tra le altre, la conoscenza dei limiti del carico operativo, dei materiali utilizzati nonché la necessità di ispezioni periodiche di sicurezza dell'installazione completa, materiali ed apparecchiature. In mancanza di tali capacità, evitare di eseguire l'installazione in proprio.

L'installazione deve essere verificata da personale qualificato una volta l'anno.



Inno Pocket Spot può funzionare indifferentemente in due diverse posizioni di montaggio: appeso capovolto ad un soffitto oppure posizionato su una superficie piana. Per evitare danni interni, non montare mai l'unità sui lati come sopra illustrato. Assicurarsi che questa apparecchiatura sia tenuta ad almeno 0,5 m. da qualsiasi materiale infiammabile (decorazioni, addobbi e simili). Utilizzare sempre, ed installare, il cavo di sicurezza fornito quale misura aggiuntiva di sicurezza per prevenire danni accidentali e/o lesioni personali in caso di cedimento di un morsetto (vedere pagina seguente).

**N.B.:** la temperatura ambiente adatta a questa apparecchiatura di illuminazione è tra -25 °C e +45 °C. Non posizionare questa unità in ambienti con temperature che si discostino dai valori indicati. Ciò consentirà all'apparecchiatura di funzionare al meglio e di durare nel tempo.



Fissare un morsetto sulla staffa inclusa con vite e dado M12. Fissare la staffa nella parte inferiore di Inno Pocket Spot utilizzando le viti incluse. Avvitare la vite ad occhiello alla base ed inserirvi il cavo di sicurezza che dovrà essere collocato sul traliccio o fissato ad un punto di bloccaggio. Inserire l'estremità nel moschettone e serrare la vite di sicurezza.

**IMPOSTAZIONE DMX**

**Alimentazione:** Inno Pocket Spot è dotato di un commutatore automatico in grado di rilevare il voltaggio quando collegato ad una presa elettrica. Grazie a questo commutatore non è necessario preoccuparsi della corretta tensione: è possibile collegare l'apparecchiatura ovunque.

**DMX-512:** DMX è l'abbreviazione di Digital Multiplex. Si tratta di un protocollo universale utilizzato dalla maggior parte dei produttori di impianti di illuminazione e controller come forma di comunicazione tra dispositivi intelligenti e controller. Il controller DMX invia dati dal controller all'apparecchiatura. I dati DMX vengono inviati in serie da apparecchiatura ad apparecchiatura (in cascata) tramite connettori XLR, in ingresso e in uscita, previsti su tutte le apparecchiature DMX (la maggior parte dei controller ha solamente un connettore dati in uscita).

**Collegamento DMX:** DMX è un linguaggio che permette di gestire, tramite singolo controller, modelli e marche diversi di apparecchiature collegate tra loro, purché compatibili DMX. Per assicurare una corretta trasmissione di dati DMX, nel caso di apparecchiature multiple, si consiglia di utilizzare cavi il più possibile corti. L'ordine di collegamento in sequenza delle apparecchiature non influenza l'indirizzamento DMX. Per esempio: un'apparecchiatura alla quale il DMX abbia assegnato l'indirizzo 1 può essere posizionata in un punto qualsiasi della linea, all'inizio, alla fine o in qualsiasi punto tra l'uno e l'altra. Pertanto, la prima apparecchiatura controllata dal controller può anche essere l'ultima della catena. Quando ad una apparecchiatura viene assegnato l'indirizzo 1, il controller DMX invierà i dati, destinati all'indirizzo 1, a quella apparecchiatura indipendentemente dalla posizione che occupa nella catena DMX.



Figure 1

**Requisiti del Cavo Dati (Cavo DMX) (per funzionamento DMX e Master/Slave):** Inno Pocket Spot può essere controllato tramite protocollo DMX-512. Inno Pocket Spot ha 2 modalità di canale DMX: 9 e 11 canali. L'indirizzo DMX viene impostato elettronicamente utilizzando i comandi sul pannello anteriore dell'unità. L'unità ed il controller DMX necessitano di cavo dati DMX-512 da 110 Ohm approvato per dati in ingresso e in uscita (Figura 1). Si raccomanda l'utilizzo di cavi Accu DMX. Se si intende adoperare cavi di propria fabbricazione, assicurarsi di utilizzare cavo schermato standard da 110-120 Ohm (è possibile acquistarlo nella maggior parte dei negozi di attrezzature professionali per audio e illuminazione). I cavi devono essere realizzati con

## IMPOSTAZIONE DMX (continua)

connettore XLR maschio e femmina alle due estremità. Rammentare inoltre che il cavo DMX deve essere disposto in configurazione a cascata e non può essere sdoppiato.

**N.B.:** durante la fabbricazione dei cavi assicurarsi di seguire quanto riportato nelle Figure 2 e 3. Non utilizzare il terminale di messa a terra sul connettore XLR. Non collegare il conduttore schermato del cavo al terminale di messa a terra ed evitare che il conduttore schermato entri in contatto con il rivestimento esterno del connettore XLR. La messa a terra della schermatura potrebbe provocare un corto circuito o un malfunzionamento del dispositivo.

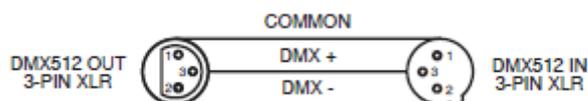


Figure 2



Figura 3

Configurazione Pin XLR
Pin1 = Terra
Pin2 = Data Complement (segnale -)
Pin3 = Data True (segnale +)

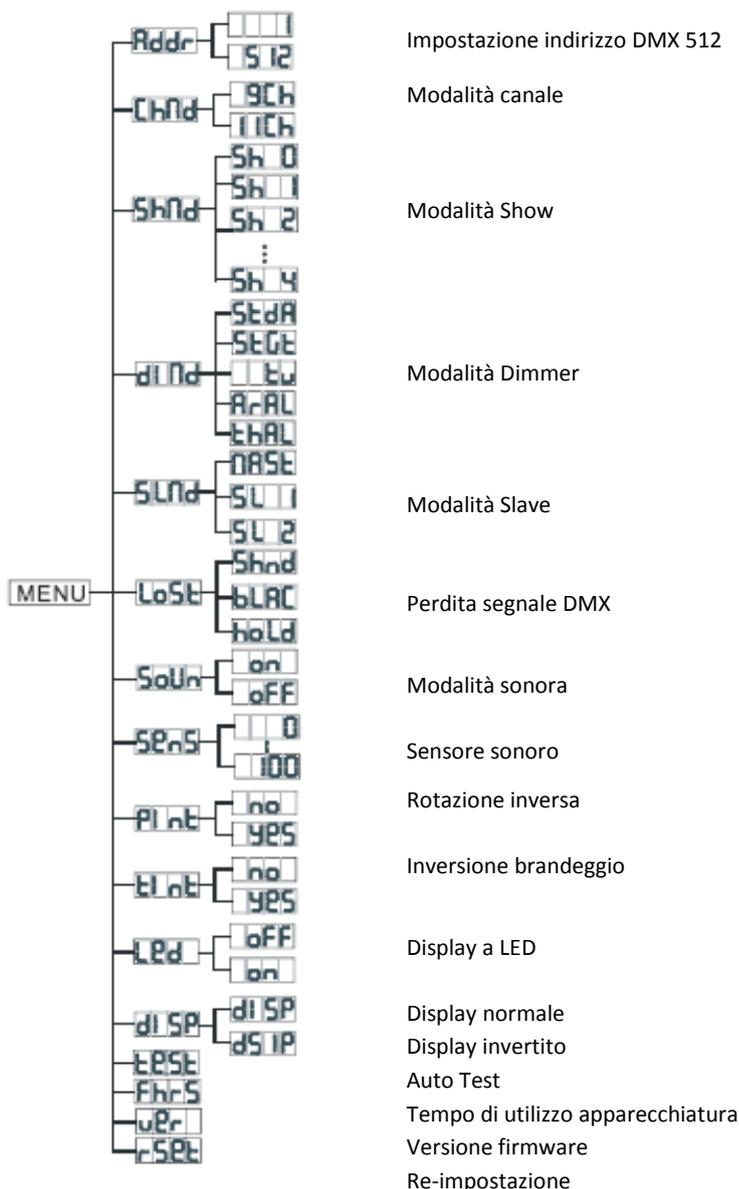
**Nota specifica: terminazione di linea.** Quando vengono utilizzati cavi molto lunghi, può essere necessario utilizzare un terminatore sull'ultima unità per evitare malfunzionamenti. Un terminatore è una resistenza da 110-120 ohm e 1/4 di Watt collegata tra i pin 2 e 3 di un connettore XLR maschio (DATA + e DATA -). Va inserito nel connettore XLR femmina dell'ultima unità della linea in cascata per terminarla. L'utilizzo di una terminazione per cavi (ADJ numero di parte Z-DMX/T) diminuirà le possibilità di malfunzionamenti.



La terminazione riduce errori di segnale ed evita problemi di trasmissione ed interferenze. È sempre consigliabile collegare un morsetto DMX (resistenza da 120 ohm e 1/4 di watt) tra il PIN 2 (DMX -) e il PIN 3 (DMX +) dell'ultima apparecchiatura. **Figura 4**

**Connettori DMX XLR a 5-Pin.** Alcuni produttori utilizzano, per la trasmissione di dati, connettori cavi dati DMX-512 a 5 pin invece che a 3 pin. È possibile utilizzare connettori DMX a 5 pin in una linea DMX a 3 pin. Quando si inseriscono cavi dati a 5 pin standard in una linea a 3 pin è necessario utilizzare un adattatore, acquistabile nella maggior parte dei negozi di elettronica. La tabella sottostante riporta in dettaglio le corrette modalità di conversione.

Conversione da XLR 3 pin a XLR 5 pin		
Conduttore	XLR 3 pin femmina (Out)	XLR 5 pin maschio (In)
Terra/Schermatura	Pin 1	Pin 1
Data Complement (segnale -)	Pin 2	Pin 2
Data True (segnale +)	Pin 3	Pin 3
Non utilizzato		Pin 4 - Non usare
Non utilizzato		Pin 5 - Non usare



**Menù di sistema:** quando si effettuano regolazioni, premere **ENTER** per confermare l'impostazione scelta e poi premere e tenere premuto il pulsante **MENU** per almeno 3 secondi. Per uscire senza apportare modifiche premere il pulsante **MENU**. Il display si blocca dopo 30 secondi, premere il pulsante **MENU** per 3 secondi per sbloccarlo.

**ADDR - Impostazione indirizzo DMX.**

1. Premere il pulsante **MENU**, **FRECCIA IN ALTO** oppure **FRECCIA IN BASSO** fino a visualizzare “**ADDR**” e premere **ENTER**.
2. Sarà visualizzato l'indirizzo corrente lampeggiante. Premere i pulsanti **FRECCIA IN ALTO** oppure **FRECCIA IN BASSO** per cercare l'indirizzo desiderato. Premere **ENTER** per impostare l'indirizzo DMX desiderato.

**CHND - Questa opzione consente di selezionare la modalità Canale DMX.**

1. Premere il pulsante **MENU** fino a visualizzare “**CHND**” e premere **ENTER**. Verrà visualizzato “**9CH**” oppure “**11CH**”.
2. Premere il pulsante **FRECCIA IN ALTO** oppure **FRECCIA IN BASSO** per scegliere la modalità DMX desiderata e premere **ENTER** per confermare ed uscire.

**SHND** - Modalità show 0-4 (programmi pre-impostati). È possibile eseguire la modalità Show con o senza la modalità Attivazione sonora.

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare “SHND” e premere ENTER.
2. Verrà visualizzato “Sh X”, dove “X” rappresenta un numero compreso tra 0-4. I programmi da 1 a 4 sono pre-impostati mentre lo Show "0" è la modalità casuale. Premere i pulsanti FRECCIA IN ALTO oppure FRECCIA IN BASSO per cercare lo show desiderato.
3. Una volta trovato lo show desiderato, premere ENTER, poi premere e tenere premuto il pulsante MENU per almeno 3 secondi per avviare lo show. Dopo aver impostato lo show desiderato, è possibile cambiarlo in qualsiasi momento utilizzando i pulsanti FRECCIA IN ALTO oppure FRECCIA IN BASSO.

**CHND** - Questa opzione consente di selezionare la curva dimmer. 1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare “DIND” e premere ENTER. Verrà visualizzata una delle cinque curve dimmer elencate: “STDA” (standard), “STGE” (palco), “TV” (TV), “ARAL” (teatro), oppure “THAL” (architettuale).

2. Premere il pulsante FRECCIA IN ALTO oppure FRECCIA IN BASSO per cercare la curva dimmer desiderata e premere ENTER per confermare ed uscire.

**SLND** - Questa opzione consente di impostare l'unità come master o slave in configurazione master/slave.

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare “SLND” e premere ENTER. Verrà visualizzato “MAST”, “SL 1” oppure “SL 2”.
2. Premere il pulsante FRECCIA IN ALTO oppure FRECCIA IN BASSO fino a visualizzare l'impostazione desiderata e premere ENTER per confermare.

**NOTA:** in modalità Master/Slave è possibile configurare un'apparecchiatura come Master e l'altra come “SL 2” in modo da ottenere movimenti opposti.

**LOST** - Questa modalità viene utilizzata come modalità di sicurezza; in caso di perdita o interruzione del segnale DMX o in caso di spegnimento, l'apparecchiatura passerà alla modalità di funzionamento scelta nell'impostazione. È anche possibile impostarla come modalità di funzionamento dell'apparecchiatura al momento dell'avviamento.

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare “LOST”; sotto verranno visualizzati “HOLD”, “SHND” oppure “BLAC”.
2. Premere ENTER e in basso inizierà a lampeggiare l'opzione scelta. Utilizzare i pulsanti FRECCIA IN ALTO oppure FRECCIA IN BASSO per scegliere la modalità di funzionamento dell'unità all'avviamento o quando si perde il segnale DMX.
  - Hold - In caso di perdita del segnale DMX, l'apparecchiatura rimane nell'ultima impostazione DMX. Se è impostata questa modalità, all'avviamento l'apparecchiatura andrà automaticamente all'ultima impostazione DMX.
  - SHND (modalità Show) - In caso di perdita o interruzione del segnale DMX, l'unità passerà automaticamente alla modalità Show.
  - BLAC (Oscuramento) - In caso di perdita o interruzione del segnale DMX, l'unità passerà automaticamente alla modalità stand-by.
3. Premere ENTER per confermare l'impostazione desiderata.

**SOUN** - Modalità Attivazione sonora.

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare “SOUN” e premere ENTER.
2. Il display visualizzerà “ON” oppure “OFF”. Premere il pulsante FRECCIA IN ALTO oppure FRECCIA IN BASSO per selezionare “ON” per attivare la modalità Attivazione sonora oppure “OFF” per disattivarla.
3. Premere ENTER per confermare.

## **SENS** - In questa modalità è possibile regolare la sensibilità sonora.

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare “**SENS**” e premere ENTER.
2. Verrà visualizzato un numero tra 0 e 100. Per effettuare la regolazione, utilizzare i pulsanti FRECCIA IN ALTO oppure FRECCIA IN BASSO. 0 è la sensibilità minima e 100 la massima.
3. Dopo aver scelto l'intensità desiderata premere ENTER per confermare.

## **PINT** - Inversione rotazione

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare “**PINT**” e premere ENTER. Verranno visualizzati “**Yes**” oppure “**No**”.
2. Per attivare la modalità di 'inversione rotazione' premere il pulsante FRECCIA IN ALTO oppure FRECCIA IN BASSO fino a visualizzare “**Yes**” e premere ENTER per confermare. Per disattivare la modalità 'inversione rotazione' selezionare “**No**” e premere ENTER.

## **TINT** - Inversione brandeggio

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare “**TINT**” e premere ENTER. Verranno visualizzati “**Yes**” oppure “**No**”.
2. Per attivare la modalità di 'inversione brandeggio' premere il pulsante FRECCIA IN ALTO oppure FRECCIA IN BASSO fino a visualizzare “**Yes**” e premere ENTER per confermare. Per disattivare la modalità 'inversione brandeggio' selezionare “**No**” e premere ENTER.

## **LED** - Funzione di auto spegnimento del display a LED dopo 10 secondi.

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare “**LED**” e premere ENTER.
2. Il display visualizzerà “**ON**” oppure “**OFF**”. Premere il pulsante FRECCIA IN ALTO oppure FRECCIA IN BASSO e selezionare “**ON**” per mantenere il display sempre acceso, oppure “**OFF**” per impostare la funzione di spegnimento dopo 10 secondi di inattività.
3. Premere ENTER per confermare. Premere qualsiasi pulsante per riattivare il display a LED.

## **DISP** - Questa funzione consente di ruotare il display di 180°.

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare “**DISP**” e premere ENTER.
2. Premere ENTER per "capovolgere" il display. Premere ENTER per "capovolgere" nuovamente il display. Una volta completate le impostazioni desiderate premere ENTER.

## **TEST** - Questa funzione esegue un programma di verifica automatica.

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare “**TEST**” e premere ENTER.
2. L'apparecchiatura esegue ora una verifica automatica.

## **FHRS** - Questa funzione consente di visualizzare il tempo di funzionamento dell'unità.

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare “**FHRS**” e premere ENTER.
2. Viene visualizzato il tempo di funzionamento dell'unità. Premere MENU per uscire.

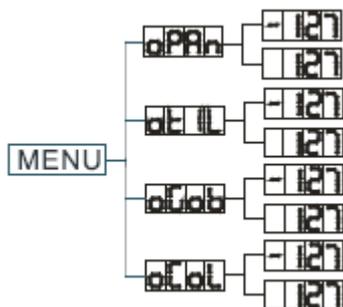
## **VER** - Utilizzare questa funzione per visualizzare la versione del software dell'unità.

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare “**VER**” e premere ENTER.
2. Il display mostrerà la versione del software.

## **RSET** - Utilizzare questa funzione per ripristinare le impostazioni dell'unità.

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare “**RSET**” e premere ENTER.
2. Viene effettuato il ripristino delle impostazioni.

## MENU REGOLAZIONE POSIZIONE HOME



Per accedere al menù di regolazione posizione home, premere il pulsante ENTER per almeno 5 secondi. In questo sotto-menù è possibile regolare la posizione originale di: rotazione, brandeggio, ruota colore e ruota gobo.

### **OPAN** - Regolazione posizione rotazione.

1. Premere il pulsante ENTER per almeno 5 secondi, premere il pulsante FRECCIA IN ALTO oppure FRECCIA IN BASSO fino a visualizzare "**OPAN**" e premere ENTER.
2. Utilizzare i pulsanti FRECCIA IN ALTO oppure FRECCIA IN BASSO per effettuare le regolazioni e premere ENTER per confermare. Premere il pulsante MENU per un secondo per uscire.

### **OTIL** - Regolazione posizione brandeggio.

1. Premere il pulsante ENTER per almeno 5 secondi, premere il pulsante FRECCIA IN ALTO oppure FRECCIA IN BASSO fino a visualizzare "**OTIL**" e premere ENTER.
2. Utilizzare i pulsanti FRECCIA IN ALTO oppure FRECCIA IN BASSO per effettuare le regolazioni e premere ENTER per confermare. Premere il pulsante MENU per un secondo per uscire.

### **OGOB** - Regolazione della ruota gobo.

1. Premere il pulsante ENTER per almeno 5 secondi, premere il pulsante FRECCIA IN ALTO oppure FRECCIA IN BASSO fino a visualizzare "**OGOB**" e premere ENTER.
2. Utilizzare i pulsanti FRECCIA IN ALTO oppure FRECCIA IN BASSO per effettuare le regolazioni e premere ENTER per confermare. Premere il pulsante MENU per un secondo per uscire.

### **OCOL** - Regolazione della ruota colore.

1. Premere il pulsante ENTER per almeno 3 secondi, premere il pulsante FRECCIA IN ALTO oppure FRECCIA IN BASSO fino a visualizzare "**OCOL**" e premere ENTER.
2. Utilizzare i pulsanti FRECCIA IN ALTO oppure FRECCIA IN BASSO per effettuare le regolazioni e premere ENTER per confermare. Premere il pulsante MENU per un secondo per uscire.

## FUNZIONAMENTO

**Controllo Universale DMX:** questa funzione consente di utilizzare il controller universale DMX-512 di Elation® per controllare chase e motivi, dimmer e stroboscopio. Un controller DMX permette di creare programmi unici ritagliati sulle necessità individuali.

1. Inno Pocket Spot ha 2 modalità di canale DMX: 9 oppure 11 canali. Vedere pagine 13-15 per le descrizioni dettagliate dei valori e delle funzioni DMX.
2. Per controllare l'apparecchiatura in modalità DMX, seguire le procedure di installazione descritte nelle pagine 6-7 e le specifiche di installazione allegate al controller DMX.
3. Utilizzare i fader del controller per controllare le varie caratteristiche dell'apparecchiatura DMX;
4. Ciò consentirà di creare i propri programmi.
5. Seguire le istruzioni riportate a pagina 9 per impostare l'indirizzo DMX.
6. Per cavi di lunghezza superiore a 30 m utilizzare un terminatore sull'ultima apparecchiatura.
7. Per assistenza sull'utilizzo in modalità DMX consultare il manuale allegato al controller DMX.

## FUNZIONAMENTO (continua)

**Modalità Attivazione sonora:** questa modalità consente alla singola unità, o a più unità collegate, di funzionare a tempo di musica.

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare “**SOUN**” e premere ENTER. Premere i pulsanti FRECCIA IN ALTO oppure FRECCIA IN BASSO fino a visualizzare “**ON**” e premere ENTER.

2. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare “**SENS**” e premere ENTER. Utilizzare i pulsanti FRECCIA IN ALTO oppure FRECCIA IN BASSO per regolare la sensibilità sonora. Una volta trovato il livello di sensibilità desiderato premere ENTER per confermare.

**Modalità Show:** questa modalità consente alla singola unità, o a più unità collegate, di eseguire uno dei quattro show luminosi pre-impostati.

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare “**SHND**” e premere ENTER.

2. Premere il pulsante FRECCIA IN ALTO oppure FRECCIA IN BASSO fino a trovare lo show desiderato e premere ENTER.

## IMPOSTAZIONE MASTER/SLAVE

**Funzionamento Master/Slave:** questa funzione consente di collegare e attivare fino a 16 unità senza controller. Le unità vengono attivate dal suono. In modalità Master/Slave un'apparecchiatura agirà da unità di controllo e tutte le altre eseguiranno gli stessi programmi. Qualsiasi unità può funzionare come Master o come Slave.

1. Utilizzando cavi dati DMX approvati, collegare in cascata (daisy chain) le unità tramite i connettori XLR posizionati sul retro delle apparecchiature. Rammentare che il connettore maschio XLR è relativo al segnale in ingresso e quello XLR femmina al segnale in uscita. La prima unità della catena (master) utilizza solo il connettore XLR femmina mentre l'ultima utilizza solo il connettore XLR maschio. Per cavi molto lunghi si suggerisce un terminatore sull'ultima apparecchiatura.

2. Sull'unità Master premere il pulsante MENU fino a visualizzare “**SLND**” e premere ENTER. Utilizzare i pulsanti FRECCIA IN ALTO oppure FRECCIA IN BASSO per trovare l'impostazione “**MAST**” e premere ENTER.

3. Dopo aver impostato l'unità principale come Master, trovare la modalità di funzionamento desiderata.

4. Sulle unità Slave premere il pulsante MENU fino a visualizzare “**SLND**” e premere ENTER. Selezionare “**SL 1**” oppure “**SL 2**” e premere ENTER. Vedere pagina 9 per maggiori informazioni.

5. Le unità Slave seguiranno l'unità Master.

## FUNZIONAMENTO DEL TELECOMANDO:

Il telecomando a infrarossi **UC-IR** consente il controllo di varie funzioni (vedere sotto). Per gestire l'apparecchiatura è necessario puntare il telecomando nella sua direzione da una distanza non superiore a 9 metri.

**STAND BY** - Questo pulsante oscura l'apparecchiatura.

**FULL ON** - Tenere premuto questo pulsante per l'accensione completa dell'apparecchiatura. Rilasciando il pulsante l'apparecchiatura ritorna alla condizione precedente.

**FADE/GOBO** - Premere questo pulsante per accedere alla modalità Gobo. Utilizzare i pulsanti da 1 a 9 per selezionare il gobo desiderato. Regolare l'intensità di uscita utilizzando i pulsanti “**DIMMER +**” e “**DIMMER -**”.

“**DIMMER +**” e “**DIMMER -**” - Per regolare l'intensità di uscita e la velocità dello stroboscopio.

**STROBE** - Attiva l'effetto stroboscopio. È possibile controllare la frequenza di lampeggio premendo i pulsanti “**DIMMER +**” e “**DIMMER -**”. Premendo e tenendo premuto questo pulsante l'apparecchiatura inizia a lampeggiare.

**COLOR** - Premere questo pulsante per passare alla modalità Dimmer. Utilizzare i pulsanti da 1 a 9 per selezionare il colore desiderato. Regolare l'intensità di uscita utilizzando i pulsanti “**DIMMER +**” e “**DIMMER -**”.

**1-9** - Quando in modalità Gobo o Colore, questi pulsanti consentono di selezionare un gobo o un colore.

**SOUND ON & OFF** - Questi pulsanti attivano e disattivano la modalità Attivazione sonora.

**SHOW** - Attiva la modalità show. Utilizzare i pulsanti FRECCIA IN ALTO oppure FRECCIA IN BASSO per spostarsi attraverso i 4 show.

**MODALITÀ 9 CANALI**

<b>Canale</b>	<b>Valore</b>	<b>Funzione</b>
1	0 - 255	ROTAZIONE A 8 bit:
2	0 - 255	BRANDEGGIO A 8 bit:
3	0 - 7 8 - 14 15 - 21 22 - 28 29 - 35 36 - 42 43 - 49 50 - 56 57 - 127 128 - 189 190 - 193 194 - 255	COLORI BIANCO ROSSO ARANCIO GIALLO VERDE BLU AZZURRO CHIARO ROSA COLORI DIVISI SCORRIMENTO COLORE DA VELOCE A LENTO STOP SCORRIMENTO COLORE DA LENTO A VELOCE
4	0 - 7 8 - 15 16 - 23 24 - 31 32 - 39 40 - 47 48 - 55 56 - 63 64 - 71 72 - 79 80 - 87 88 - 95 96 - 103 104 - 111 112 - 119 120 - 127 128 - 189 190 - 193 194 - 255	RUOTA GOBO APERTO GOBO 1 GOBO 2 GOBO 3 GOBO 4 GOBO 5 GOBO 6 GOBO 7 OPEN SHAKE SCUOTIMENTO GOBO 1 SCUOTIMENTO GOBO 2 SCUOTIMENTO GOBO 3 SCUOTIMENTO GOBO 4 SCUOTIMENTO GOBO 5 SCUOTIMENTO GOBO 6 SCUOTIMENTO GOBO 7 SCORRIMENTO GOBO DA VELOCE A LENTO STOP SCORRIMENTO GOBO DA LENTO A VELOCE
5	0 - 7 8 - 15 16 - 131 132 - 139 140 - 181 182 - 189 190 - 231 232 - 239 240 - 247 248 - 255	OTTURATORE/STROBOSCOPIO OSCURAMENTO OTTURATORE APERTO STROBOSCOPIO DA LENTO A VELOCE OTTURATORE APERTO OTTURATORE: APERTURA LENTA - CHIUSURA RAPIDA OTTURATORE APERTO OTTURATORE: APERTURA RAPIDA - CHIUSURA LENTA OTTURATORE APERTO STROBOSCOPIO CASUALE OTTURATORE APERTO
6	0 - 255	DIMMER 0% - 100%
7	0 - 255	VELOCITÀ MOVIMENTO DA VELOCE A LENTA

**MODALITÀ 9 CANALI (continua)**

8	0 - 69 70 - 79 80 - 89 90 - 99 100 - 109 110 - 119 120 - 199 200 - 209 210 - 249 250 - 255	FUNZIONE NESSUNA FUNZIONE OSCURAMENTO CON ROTAZIONE/BRANDEGGIO NESSUNA FUNZIONE OSCURAMENTO CON CAMBIO COLORE NESSUNA FUNZIONE OSCURAMENTO CON CAMBIO GOBO NESSUNA FUNZIONE REIMPOSTA TUTTO NESSUNA FUNZIONE MODALITÀ ATTIVAZIONE SONORA
9	0 - 41 42 - 84 85 - 127 128 - 170 171 - 213 214 - 255	CURVE DIMMER STANDARD PALCOSCENICO TV ARCHITETTURALE TEATRO PREIMPOSTAZIONE CURVA UNITÁ

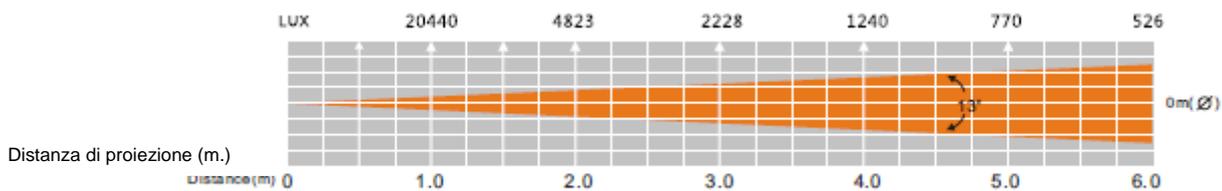
**MODALITÀ 11 CANALI**

Canale	Valore	Funzione
1	0 - 255	ROTAZIONE A 8 bit:
2	0 - 255	ROTAZIONE FINE A 16 bit
3	0 - 255	BRANDEGGIO A 8 bit:
4	0 - 255	BRANDEGGIO FINE A16 bit
5	0 - 7 8 - 14 15 - 21 22 - 28 29 - 35 36 - 42 43 - 49 50 - 56 57 - 127 128 - 189 190 - 193 194 - 255	COLORI BIANCO ROSSO ARANCIO GIALLO VERDE BLU AZZURRO CHIARO ROSA COLORI DIVISI SCORRIMENTO COLORE DA VELOCE A LENTO STOP SCORRIMENTO COLORE DA LENTO A VELOCE

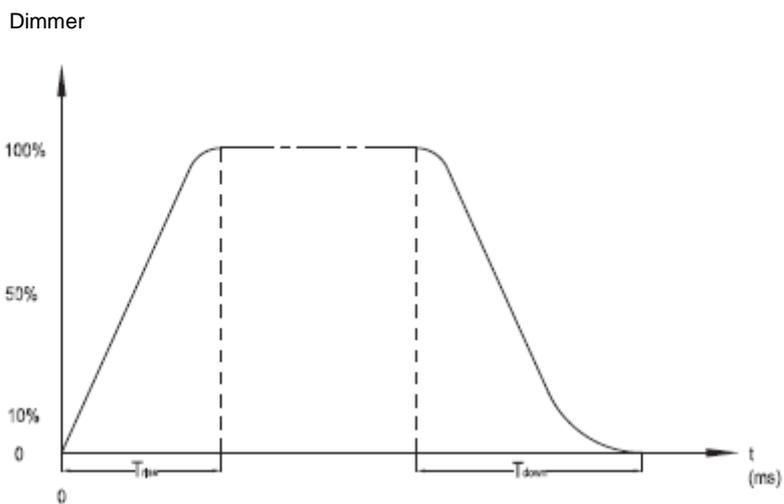
**MODALITÀ 11 CANALI (continua)**

6	0 - 7 8 - 15 16 - 23 24 - 31 32 - 39 40 - 47 48 - 55 56 - 63 64 - 71 72 - 79 80 - 87 88 - 95 96 - 103 104 - 111 112 - 119 120 - 127 128 - 189 190 - 193 194 - 255	RUOTA GOBO APERTO GOBO 1 GOBO 2 GOBO 3 GOBO 4 GOBO 5 GOBO 6 GOBO 7 <b>OPEN SHAKE</b> SCUOTIMENTO GOBO 1 SCUOTIMENTO GOBO 2 SCUOTIMENTO GOBO 3 SCUOTIMENTO GOBO 4 SCUOTIMENTO GOBO 5 SCUOTIMENTO GOBO 6 SCUOTIMENTO GOBO 7 SCORRIMENTO GOBO DA VELOCE A LENTO STOP SCORRIMENTO GOBO DA LENTO A VELOCE
7	0 - 7 8 - 15 16 - 131 132 - 139 140 - 181 182 - 189 190 - 231 232 - 239 240 - 247 248 - 255	OTTURATORE/STROBOSCOPIO OSCURAMENTO OTTURATORE APERTO STROBOSCOPIO DA LENTO A VELOCE OTTURATORE APERTO OTTURATORE: APERTURA LENTA - CHIUSURA RAPIDA OTTURATORE APERTO OTTURATORE: APERTURA RAPIDA - CHIUSURA LENTA OTTURATORE APERTO STROBOSCOPIO CASUALE OTTURATORE APERTO
8	0 - 255	DIMMER 0% - 100%
9	0 - 255	VELOCITÀ MOVIMENTO DA VELOCE A LENTA
10	1 - 69 70 - 79 80 - 89 90 - 99 100 - 109 110 - 119 120 - 129 130 - 199 200 - 209 210 - 249 250 - 255	FUNZIONE NESSUNA FUNZIONE OSCURAMENTO CON ROTAZIONE/BANDEGGIO NESSUN OSCURAMENTO CON ROTAZIONE/BANDEGGIO OSCURAMENTO CON CAMBIO COLORE NESSUN OSCURAMENTO CON CAMBIO COLORE OSCURAMENTO CON CAMBIO GOBO NESSUN OSCURAMENTO CON CAMBIO GOBO NESSUNA FUNZIONE REIMPOSTA TUTTO NESSUNA FUNZIONE MODALITÀ ATTIVAZIONE SONORA
11	0 - 41 42 - 84 85 - 127 128 - 170 171 - 213 214 - 255	CURVE DIMMER STANDARD PALCOSCENICO TV ARCHITETTURALE TEATRO PREIMPOSTAZIONE CURVA UNITÀ

## SCHEMA FOTOMETRICO



## SCHEMA CURVA DIMMER



Effetto rampa	OS (tempo dissolvenza)		1S (tempo dissolvenza)	
	Tempo di salita	Tempo di discesa	Tempo di salita	Tempo di discesa
Standard	0	0	0	0
Palcoscenico	780	1100	1540	1660
TV	1180	1520	1860	1940
Architettuale	1380	1730	2040	2120
Teatro	1580	1940	2230	2280

## SOSTITUZIONE FUSIBILE

Individuare e rimuovere il cavo di alimentazione dell'unità. Una volta rimosso il cavo, localizzare il porta fusibile all'interno della morsettiera di alimentazione. Inserire la testa piatta di un giravite nella morsettiera ed estrarre con attenzione il porta fusibile; Rimuovere il fusibile guasto e sostituirlo con uno nuovo. Il porta fusibile ha un alloggiamento per un fusibile di riserva; fare attenzione a non confondere il fusibile di riserva con quello da sostituire.

## PULIZIA:

È opportuno eseguire periodicamente la pulizia delle lenti interne ed esterne e dello specchio per eliminare residui di nebbia, fumo e polvere ottimizzando così la resa luminosa. La frequenza delle pulizie dipende dall'ambiente nel quale operano le apparecchiature (luoghi fumosi, polverosi, umidi o nebbiosi). In caso di uso intensivo si raccomanda di pulire le apparecchiature una volta al mese. La pulizia periodica assicura lunga durata e ottima resa.

1. Per la pulizia del contenitore, utilizzare un normale detergente per vetri ed un panno morbido.
2. Utilizzare una spazzola per pulire le ventole di raffreddamento e le griglie.
3. Pulire ogni 20 giorni le ottiche esterne con un panno morbido e detergente per vetri.
4. Pulire ogni 30-60 giorni le ottiche interne con un panno morbido e detergente per vetri.
5. Assicurarsi sempre di aver asciugato completamente tutte le parti dell'apparecchiatura prima di ricollegarla alla rete elettrica.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

**Risoluzione dei problemi:** viene riportato di seguito un elenco dei problemi più comuni che si possono riscontrare con le relative soluzioni.

### **Nessuna emissione luminosa dall'unità:**

1. accertarsi che il fusibile esterno non sia saltato. Il fusibile è posizionato sul pannello posteriore dell'unità.
2. Accertarsi che il porta fusibile sia correttamente collocato.

### **L'unità non si attiva col suono:**

1. le basse frequenze dovrebbero attivare l'unità.

Le alte o basse frequenze, quando si batte leggermente sul microfono, potrebbero non attivare l'unità.

## SPECIFICHE:

<b>Modello:</b>	<b>Inno Pocket Spot</b>
<b>Voltaggio:</b>	100 - 240 V ~ 50 / 60 Hz
<b>LED:</b>	1 LED Bianco da 12 W
<b>Assorbimento:</b>	26 W ~ 120 V 27 W ~ 230 V
<b>Dimensioni:</b>	(LxPxA) 6,25" x 5,75" x 10,5" mm. 159 x 147 x 265
<b>Peso:</b>	7 Libbre / 3 Kg.
<b>Angolo di proiezione del fascio luminoso:</b>	13 gradi
<b>Fusibile:</b>	2 A
<b>Ciclo di funzionamento:</b>	nessuno
<b>DMX:</b>	2 modalità canale DMX: 9 e 11 canali
<b>Colori:</b>	7 + Bianco
<b>Gobo:</b>	7 + Spot
<b>Attivazione sonora:</b>	sì

**Si prega di notare:** specifiche e miglioramenti della presente unità e del relativo manuale sono soggetti a variazioni senza alcun preavviso.

**Rilevamento automatico del voltaggio:** questa apparecchiatura è dotata di un commutatore automatico in grado di rilevare il voltaggio quando collegato ad una presa elettrica.

## RoHS – Un grande contributo alla conservazione dell'Ambiente

Caro cliente,

L'Unione Europea ha adottato una direttiva sulla restrizione/proibizione dell'utilizzo di sostanze pericolose. Tale direttiva, denominata ROHS, è oggetto di molte discussioni nell'industria elettronica.

Essa prevede, tra l'altro, restrizioni nell'uso di sei specifici materiali: Piombo (Pb), Mercurio (Hg), Cromo esavalente (CR VI), Cadmio (Cd), Bifenili Polibromurati (PBB) come ritardanti di fiamma, polibromodifenilietere (PBDE) anch'esso ritardante di fiamma. Questa direttiva si applica a quasi tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche il cui funzionamento comporti la creazione di campi elettrici o elettromagnetici. In qualsiasi tipo di apparecchiatura elettronica di utilizzo domestico o lavorativo.

Quali fabbricanti di prodotti AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional e Illuminazione ACCLAIM, siamo obbligati a conformarci alla direttiva RoHS. Ecco perché, già due anni prima che tale direttiva entrasse in vigore, abbiamo avviato la nostra ricerca di materiali e processi di produzione alternativi e non dannosi per l'ambiente.

Molto prima della direttiva RoHS tutti i nostri prodotti erano fabbricati in accordo agli standard dell'Unione Europea. Grazie a costanti verifiche e test dei materiali, possiamo garantire che tutti i componenti da noi utilizzati sono sempre conformi RoHS e che il processo di produzione è, nei limiti della tecnologia attuale, non dannoso per l'ambiente.

La direttiva RoHS è un passo molto importante verso la protezione del nostro ambiente. Noi, quali produttori, ci sentiamo obbligati a dare il nostro contributo in tal senso.

## WEEE – Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico

Ogni anno migliaia di tonnellate di componenti elettronici, dannosi per l'ambiente, finiscono nelle discariche in tutto il mondo. Per assicurare il miglior smaltimento o ricupero possibili di componenti elettronici, l'Unione Europea ha adottato la direttiva WEEE.

Il sistema WEEE (Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico) può essere paragonato al sistema "Green Spot" utilizzato per diversi anni. I produttori devono contribuire al recupero dei rifiuti derivanti dalla messa in commercio dei propri prodotti. Le risorse finanziarie ottenute in tal modo saranno destinate allo sviluppo di un sistema comune di gestione rifiuti. Ecco perché possiamo garantire un programma di rottamazione e riciclo professionale e non dannoso per l'ambiente.

Quali produttori siamo registrati presso l'EAR (Registro delle Apparecchiature Elettriche Usate) tedesco apportandovi anche il nostro contributo.

(Registrazione: DE41027552)

Ciò significa che i prodotti AMERICAN DJ e AMERICAN AUDIO possono essere depositati gratuitamente nei punti di raccolta e riutilizzati in base al programma di riciclo. Prodotti ELATION Professional di esclusivo utilizzo professionale dovranno essere gestiti da noi. Per assicurarne il corretto smaltimento, si prega di inviare i prodotti Elation non più utilizzabili direttamente a noi.

Come la RoHS di cui sopra, la direttiva WEEE rappresenta un contributo importante per la protezione dell'ambiente e noi siamo lieti di poter aiutare a mantenerlo pulito grazie a questo sistema.

Saremo lieti di rispondere a qualsiasi vostra domanda o suggerimento che desidererete inviarci scrivendoci al seguente indirizzo: [info@americandj.eu](mailto:info@americandj.eu)

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Paesi Bassi  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)